

# KENWOOD

## HM-L700

### ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

*SI DICHIARA CHE:*

L'apparecchio audio/video Kenwood per casa con  
Sintoamplificatore e Lettore CD, modello

**RD-HML700**

Facente parte del sistema **HM-L700**

risponde alle prescrizioni dell'art.2 comma 1 del D.M.28 agosto 1995, n.548

Fatto ad Uithoorn il 14 luglio 2003

Kenwood Electronics Europe B.V.

Amsterdamseweg 37 1422 AC Uithoorn The Netherlands



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO  
PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37  
1422 AC UITHOORN  
THE NETHERLANDS

ITALIANO

COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

# Prima di attivare l'alimentazione

 **Avvertenza** : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

Le unità sono designate per il funzionamento che segue.

Europa ..... solo c.a. a 230 V

## Precauzioni per la sicurezza

**AVVERTENZA** : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

  	ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.
	IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.
	IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

## Il marchio di un prodotto a raggi laser



Questo prodotto è stato classificato come appartenente alla Classe 1 di componenti elettronici, e non presenta rischi di radiazioni pericolose all'esterno.

Posizione: Pannello posteriore

## Caratteristiche speciali

### Possibilità di riproduzione di dischi CD-R e CD-RW.

L'unità è in grado di riprodurre brani musicali registrati su CD-R (Compact Disc Registrabile) e su CD-RW (Compact Disc Riscrivibile).

È, tuttavia, possibile che alcuni dischi CD-R e CD-RW non siano riproducibili sul lettore CD, a causa delle caratteristiche di registrazione dell'apparecchio (compreso il pick-up), delle proprietà del CD-R o del CD-RW utilizzato, delle condizioni di registrazione del CD e così via. Tenere presente che un CD-R o un CD-RW non finalizzato non può essere riprodotto.

### Caratteristiche del timer

- **Riproduzione con il timer settimanale :**

Due programmi timer (PROG 1, PROG 2) sono disponibili per la riproduzione con il timer o la riproduzione timer AI. (Con la riproduzione timer AI, il volume di riproduzione aumenta gradualmente dopo l'avvio della riproduzione con il timer)

- **Timer di spegnimento automatico :**

Questo timer spegne l'unità automaticamente quando il tempo impostato è trascorso. È conveniente quando ci si vuole addormentare durante la riproduzione di musica.

### Per quanto riguarda la dimostrazione

**Questa unità è dotata di una funzione dimostrativa (solo per il display). La dimostrazione consiste di un cambiamento sequenziale del display e degli indicatori ad indicare le varie operazioni, e non di un cambiamento dell'audio. La funzione dimostrativa può essere cancellata nel modo seguente.**

**"DEMO OFF" (Per cancellare la dimostrazione):**

Premere il tasto **enter/demo** durante la dimostrazione.



**"DEMO ON" (Per eseguire la dimostrazione):**

Acceso il sistema, mantenere premuto il tasto **enter/demo** per più di due secondi.

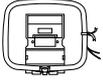
- Questa si attiva automaticamente quando si verifica un'interruzione dell'alimentazione elettrica o quando viene staccata la spina del cavo di alimentazione mentre l'alimentazione elettrica è attiva. E' possibile eseguire la cancellazione premendo il tasto durante la dimostrazione.

# Accessori

## Disimballaggio

Disimballare l'apparecchio e accertarsi che tutti gli accessori siano presenti.

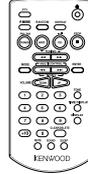
Antenna AM a quadro (1)



Antenna FM per uso interno (1)



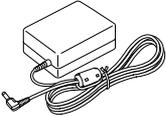
Unità di telecomando di tipo a scheda (1 unità, con batteria a bottone inserita)



**Prima dell'uso**  
Estrarre il foglio della batteria dall'unità di telecomando di tipo a scheda, nella direzione della freccia.



Alimentatore CA (1)



Cavo di alimentazione (1)



Se uno degli accessori manca o se l'apparecchio è danneggiato o non funziona, rivolgersi immediatamente al rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito, avvertire immediatamente il corriere. Kenwood raccomanda di conservare la scatola e il materiale d'imballaggio originali, nel caso di uno spostamento o spedizione futuri dello apparecchio.

**Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.**

# Indice

Attenzione : Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .

## Sezione preparativi

 <b>Prima di attivare l'alimentazione</b> .....	2
 <b>Precauzioni per la sicurezza</b> .....	2
<b>Caratteristiche speciali</b> .....	3
<b>Accessori</b> .....	4
<b>Indice</b> .....	5
<b>Collegamento del sistema</b> .....	6
<b>Collegamento dell'antenna fornita</b> .....	6
<b>Collegamento dell'alimentatore CA</b> .....	6
<b>Collegamento di altri accessori</b> <i>(Disponibili in commercio)</i> .....	7
<b>Scollegamento e collegamento dei diffusori</b> .....	8
<b>Comandi e indicatori</b> .....	10
<b>Unità principale</b> .....	10
<b>Funzionamento dell'unità di telecomando</b> .....	12
<b>Display</b> .....	14

## Sezione informazioni fondamentali

<b>Metodo d'uso di base</b> .....	15
<b>Riproduzione di CD</b> .....	17
<b>Ricezione di stazioni radio</b> .....	20
<b>RDS (Sistema di Informazioni per la Radio)</b> .....	24
<b>Ricerca di un tipo di programma desiderato</b> <i>(ricerca PTY)</i> .....	25
<b>Ascolto di segnale proveniente dal terminale AUX</b> ..	27

## Sezione applicazioni

<b>Varie caratteristiche di riproduzione di CD</b> .....	28
<b>Ascolto nella sequenza desiderata</b> <i>(riproduzione programmata)</i> .....	28
<b>Riproduzione ripetuta</b> .....	30
<b>Riproduzione di brani in ordine casuale</b> <i>(riproduzione casuale)</i> .....	31
<b>Regolazione dell'orologio</b> .....	32
<b>Funzionamento col timer</b> .....	33
<b>Timer di spegnimento automatico (SLEEP)</b> .....	33
<b>Impostazione del programma del timer</b> .....	34
<b>Per annullare il timer del programma</b> .....	37
<b>Regolazione del display e impostazione</b> <b>degli indicatori</b> .....	38

## Sezione d'informazioni generali

<b>Voci importanti</b> .....	39
<b>Manutenzione</b> .....	39
<b>Riferimento</b> .....	39
<b>In caso di problemi</b> .....	41
<b>Dati tecnici</b> .....	43

# Collegamento del sistema

## ATTENZIONE

Per evitare danni ed incendi, osservare le seguenti norme per garantire una corretta ventilazione dell'apparecchio.

- Non posare alcun oggetto davanti alle fessure di aerazione.
- Lasciare uno spazio libero tutto attorno all'unità pari o maggiore a quello indicato di seguito (a partire dalle dimensioni esterne massime, comprese protrusioni).

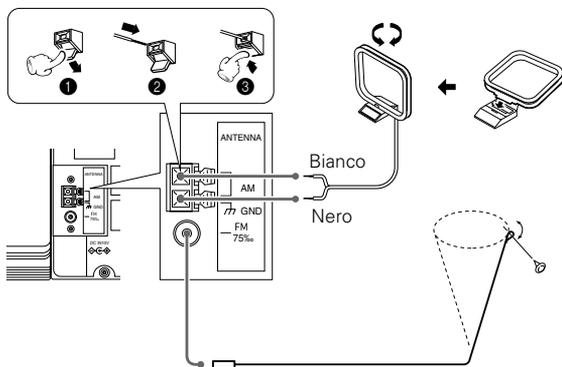
Pannello superiore : 50 cm

Pannello posteriore : 10 cm

## Collegamento dell'antenna fornita

### ATTENZIONE Nota sui collegamenti

Non inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica murale CA finché non sono stati eseguiti tutti i collegamenti. Prima di scollegare cavi di qualsiasi tipo, spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica murale CA.



### Antenna AM a quadro

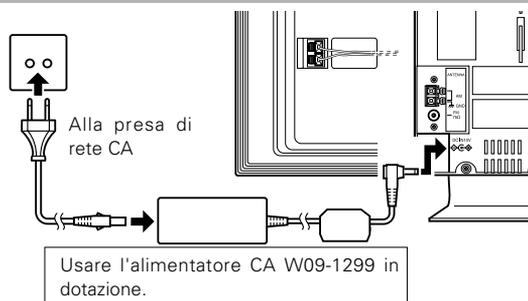
L'antenna fornita è adatta all'uso in ambiente interno. Collocarla il più lontano possibile dal sistema principale, dall'apparecchio TV, dai cavi degli altoparlanti e da quello di alimentazione, e orientarla in modo che possa assicurare la migliore ricezione.

### Antenna FM per uso interno

L'antenna in dotazione è solo per un temporaneo uso in ambiente interno. Per una ricezione stabile si raccomanda l'uso di un'antenna per ambiente esterno. Eliminare l'antenna per interni una volta connessi ad un'antenna esterna.

- 1 Collegare l'antenna al terminale dell'antenna.
- 2 Individuare la posizione che assicura una buona condizione di ricezione.
- 3 Fissare l'antenna.

## Collegamento dell'alimentatore CA



### Malfunzionamento del microcomputer

Se il funzionamento non è possibile, oppure appare un display di errore sebbene tutti i collegamenti siano stati realizzati correttamente, reinizializzare il microcomputer facendo riferimento al capitolo "In caso di problemi". → 41

**ATTENZIONE** Note sull'uso dell'alimentatore CA  
Non installare questo alimentatore CA in uno spazio ristretto, come ad esempio in una libreria o unità simile.

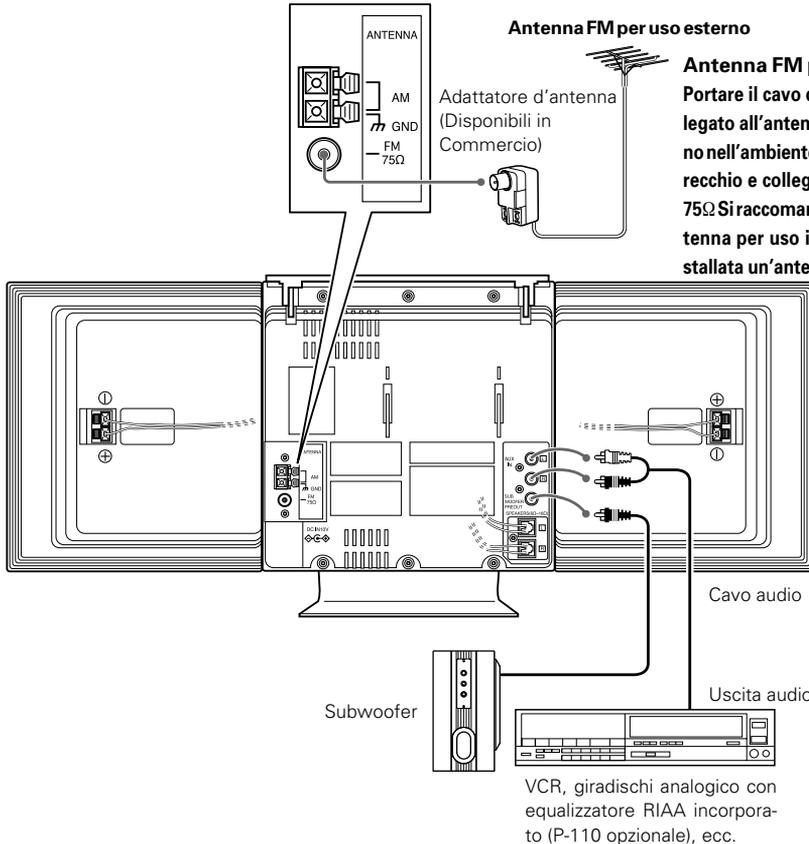


- Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.
- Il magnete dell'altoparlante può causare delle irregolarità nei colori del video della TV o del PC. Posizionare l'altoparlante lontano dal televisore o dal video del PC.
- Posizionare l'unità in un posto robusto sicuro.

## Collegamento di altri accessori (Disponibili in commercio)

### ATTENZIONE Nota sui collegamenti

Collegare i componenti nel modo indicato nel diagramma. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente una volta che i collegamenti sono stati completati.



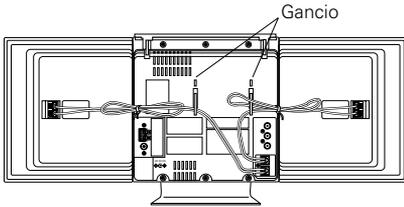
- Se deve essere collegato anche un componente aggiuntivo, consultarne prima il manuale.
- Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.

## Scollegamento e collegamento dei diffusori

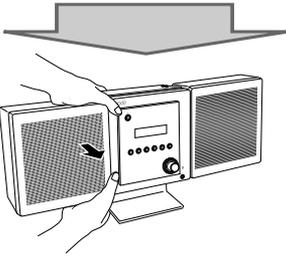
**I diffusori possono essere scollegati dall'unità principale e collocati nella posizione che si preferisce.**

Prima di scollegare o collegare i diffusori, o di cambiare i cavi dei diffusori, spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica murale CA. Se è presente un disco nel lettore, espellerlo prima. Inoltre, l'uso dell'unità principale con un solo diffusore collegato, rende l'unità sbilanciata. Scosse e vibrazioni possono causare il rovesciamento. Fare attenzione quando si collegano e si scollegano i diffusori.

### Scollegamento dei diffusori

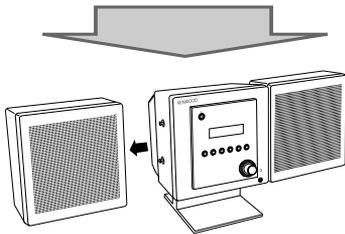


Libera il cavo del diffusore dal gancio presente sul pannello posteriore.



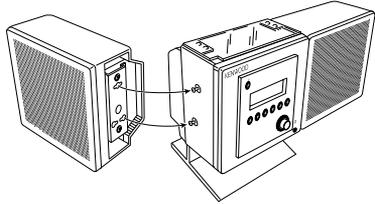
Spingere il diffusore dal retro nella direzione della freccia.

**Fare attenzione a non far cadere il diffusore.**



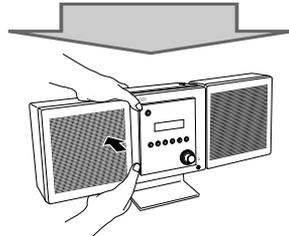
Scollegare il diffusore dall'unità principale.

### Collegamento dei diffusori



Allineare le rientranze sul diffusore con le sporgenze presenti sull'unità principale.

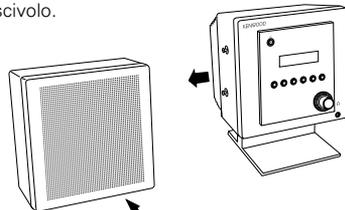
**Usare la rientranza inferiore sul retro di entrambi i diffusori sinistro e destro.**



Spingere il diffusore dal lato frontale in direzione della freccia.

### Posizionamento dei diffusori

Appoggiare il diffusore sul lato che era collegato all'unità principale. Tale lato è dotato di fermi antiscivolo.



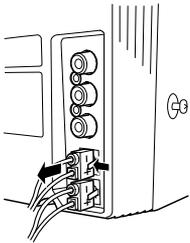
Lato di collegamento all'unità principale

Il magnetismo dei diffusori può distorcere il colore degli apparecchi TV e PC. Se ciò accade, spostare i diffusori più lontano dal TV o PC.

## Cambio dei cavi dei diffusori

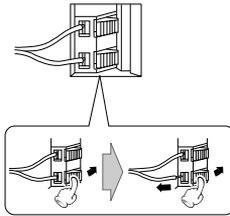
Se i cavi risultano troppo corti per raggiungere le posizioni dei diffusori separati dall'unità principale, è possibile sostituire i cavi dei diffusori con cavi compatibili reperibili in commercio (AWG24 ~ 18 [diametro del conduttore: 0,511 ~ 1,024 mm]). Spellare circa 1 cm di rivestimento in vinile e attorcigliare i terminali dei conduttori in modo che non si sfilaccino.

Pannello posteriore dell'unità principale

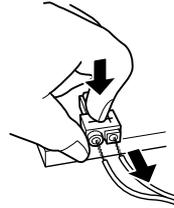


Premendo la leva nella direzione della freccia, scollegare il connettore del diffusore.

Pannello posteriore del diffusore



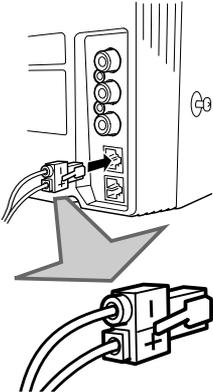
Mantenendo premuta la leva estrarre i cavi del diffusore.



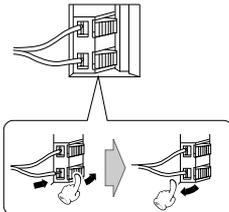
Parte sporgente del connettore del diffusore

Mantenere in modo sicuro la parte sporgente del connettore del diffusore contro un piano di appoggio ed estrarre i conduttori.

Pannello posteriore dell'unità principale



Pannello posteriore del diffusore



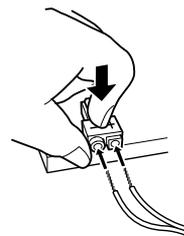
Mentre si preme la levetta, inserire i conduttori del diffusore nella presa jack.

Cavo - del connettore → Collegare alla presa nera sul diffusore.

Cavo + del connettore → Collegare alla presa rossa sul diffusore.

Inserire il connettore del diffusore nel pannello posteriore dell'unità principale, e collegare i cavi del diffusore alla presa sul pannello posteriore del diffusore.

- Inserire il connettore del diffusore nell'apposita presa sull'unità principale fino a udire uno scatto.



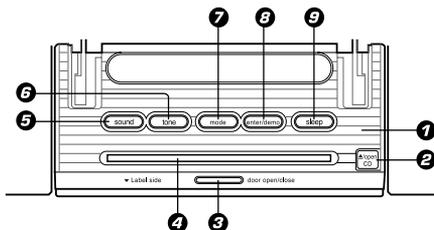
Mantenere in modo sicuro la parte sporgente del connettore del diffusore contro un piano di appoggio, ed inserire all'interno i conduttori del cavo che avete acquistato per il diffusore.

- I conduttori sfilacciati possono causare un corto circuito all'interno del connettore. Attorcigliare strettamente i fili dei conduttori prima di inserirli nel connettore.
- Una volta che i conduttori sono stati inseriti, mantenere il connettore e tirare leggermente i conduttori per assicurarsi che non si sfilino.

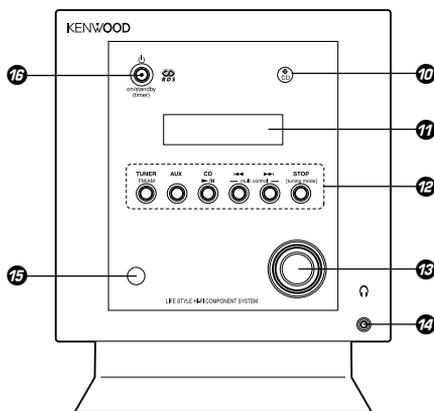
- Non mettere in cortocircuito i cavi + e - dei diffusori.
- Se i conduttori vengono collegati con le polarità (+ e -) invertite, la posizione degli strumenti risulterà non chiara e il suono verrà riprodotto in modo innaturale.
- Non inserire metallo o altri oggetti nelle prese dei connettori dei diffusori.

## Unità principale

### Pannello superiore



### Pannello frontale



#### 1 Sportello

- 11

#### 2 Tasto $\triangle$ /open CD

- 18

Premere per espellere il CD.

#### 3 Tasto door open/close

- 11

Premere per aprire e chiudere lo sportello.

#### 4 Vano CD

- 17

#### 5 Tasto sound

- 16

Premere per selezionare EX.BASS.

#### 6 Tasto tone

- 16

Premere per impostare il tono.

#### 7 Tasto mode

- 11

Premere per introdurre il modo di impostazione.

#### 8 Tasto enter/demo

- 3 - 11

Premere per immettere le impostazioni nel modo di impostazione. Premere per attivare/disattivare la dimostrazione.

#### 9 Tasto sleep

- 33

Premere per impostare sleep timer.

#### 10 Indicatore CD

- 17

Si illumina mentre nell'unità principale è inserito un CD.

#### 11 Display

- 14

#### 12 Tasti per il funzionamento di base.

##### Tasto TUNER FM/AM

- 20

Ogni volta che si preme questo tasto, la ricezione radio cambia tra FM e AM.

##### Tasto AUX

- 27

Commuta l'ingresso al canale ausiliario.

##### Tasto CD $\blacktriangleright$ /II

- 17

Commuta l'ingresso al lettore CD e avvia la riproduzione. Se viene premuto durante la riproduzione, quest'ultima viene messa in pausa.

##### Tasto multi control $\blacktriangleleft$

##### Tasto multi control $\blacktriangleright$

- 18

- Premere per saltare i brani sul CD.

- Premere per selezionare le stazioni radio preselezionate. - 20

- Premere per selezionare le voci nel modo di impostazione. - 11

##### Tasto STOP/[tuning mode]

- 18

##### Quando si usa il lettore CD

- 18

Premere per arrestare il funzionamento del disco.

##### Quando si usa il sintonizzatore

- 22

Commuta tra sintonizzazione automatica (ricezione stereo) e sintonizzazione manuale (ricezione monofonica).

##### Quando l'unità è in standby

- 32

Visualizza l'orario sul display.

#### 13 Manopola del volume

- 15

Ruotando a destra si aumenta il volume. Ruotando a sinistra si diminuisce il volume.

## Funzionamento da solo tasto

Per maggiore comodità dell'utente, quest'unità incorpora il funzionamento da un solo tasto.

Quando è in standby, come riportato al passo 12, premendo il tasto TUNER FM/AM, AUX o CD  $\blacktriangleright$ /II si attiva l'alimentazione.

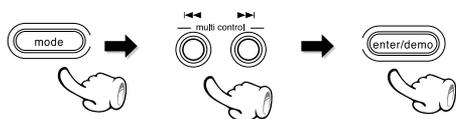
- Se viene premuto il tasto TUNER FM/AM, descritto precedentemente, si seleziona la stazione radio ricevuta prima di spegnere l'unità.
- Se si preme il tasto CD  $\blacktriangleright$ /II e c'è un CD nel lettore, si avvia la riproduzione.

- 14 Presa jack per cuffia** - 16  
Collegare qui la cuffia dotata di un mini jack stereo (venduta separatamente).
- 15 Sensore del telecomando** - 13  
Rileva i segnali inviati dall'unità di telecomando.

### Funzionamento di base nel modo di impostazione

Le impostazioni e le regolazioni si eseguono usando il tasto **mode**.

Premere il tasto **mode** per introdurre il modo di impostazione. Eseguire le impostazioni con i tasti **◀▶** e **▶▶** multi control. Usare il tasto **enter/demo** per immettere le impostazioni.



- Quando si preme il tasto **mode** seguito dai tasti **◀▶** e **▶▶** multi control, il display cambia nel modo seguente.

"TIMER SET"

"AUTO MEMORY?"

(Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)

"AUX INPUT"

(Solo se viene scelto l'ingresso AUX)

"BALANCE"

"A.P.S. SET"

"DISPLAY SET"

"TIME ADJUST"

- L'impostazione seguente a ">" rappresenta la voce selezionata.  
Esempio: Quando è selezionato "ON"



- Se non viene eseguita nessuna operazione per 20 secondi o più, il modo di impostazione viene automaticamente annullato. (esclusi TIME ADJUST e TIMER SET)

- 16 Tasto** - 15  
Commuta l'alimentazione tra ON e standby.  
**Indicatore on/standby (timer)**  
Quando l'alimentazione è accesa, l'indicatore si illumina in arancione.

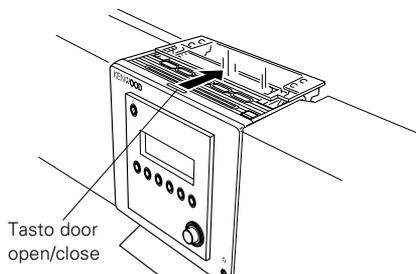
Quando è in standby, l'indicatore si illumina come segue.

Rosso : Standby normale

Verde : Standby timer

### Apertura/chiusura dello sportello

A metà, in cui esso si apre fino al tasto **door open/close**; e tutto aperto, che permette di caricare un disco.



Per chiudere lo sportello, premere di nuovo il tasto **door open/close**.

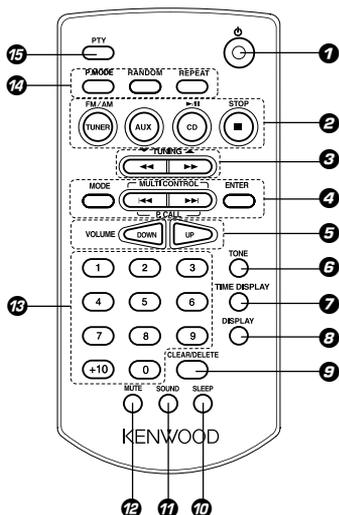
- Quando si spegne l'alimentazione, lo sportello si chiude automaticamente.
- Non forzare lo sportello chiudendolo con la mano.  
Per chiudere lo sportello, premere di nuovo il tasto **door open/close**.

### Modo di attesa

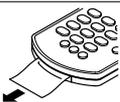
Quando l'indicatore on/standby (timer) è illuminato (rosso, verde), una piccola quantità di corrente viene fornita al sistema per mantenere i dati in memoria. Questo modo di funzionamento viene chiamato modo di attesa. In questa condizione di funzionamento, il sistema può essere attivato dall'unità di telecomando.

## Funzionamento dell'unità di telecomando

I tasti del telecomando aventi lo stesso nome dei tasti dell'unità principale hanno la stessa funzione.



Prima dell'uso estrarre il foglio della batteria dall'unità di telecomando di tipo a scheda, nella direzione della freccia.



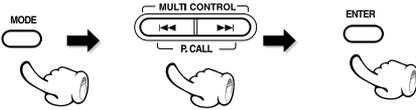
- 1** Tasto - 15  
Commuta l'alimentazione tra ON e standby.
- 2** Tasti per il funzionamento di base  
Tasto TUNER FM/AM - 20  
Tasto AUX - 27  
Tasto CD ►/II - 17  
Tasto STOP ■ - 18 - 22 - 32
- 3** Tasto TUNING ▼/◀◀  
Tasto TUNING ▲/▶▶  
Quando si usa il sintonizzatore: - 22  
Usare per selezionare le stazioni radio.  
Quando si usa il lettore CD: - 18  
Usare per l'avanzamento rapido e il ritorno rapido.

- 4** Tasto MODE - 13  
Premere per introdurre il modo di impostazione.  
Tasto MULTI CONTROL ◀◀/ P.CALL ◀◀  
Tasto MULTI CONTROL ▶▶/ P.CALL ▶▶  
- Premere per saltare i brani sul CD. - 18  
- Premere per selezionare le stazioni radio preselezionate. - 20  
- Premere per selezionare voci nel modo di impostazione. - 13  
Tasto ENTER - 13  
Usare per immettere impostazioni nel modo di impostazione.
- 5** Tasto VOLUME UP  
Tasto VOLUME DOWN - 15  
Premere per aumentare o diminuire il volume.
- 6** Tasto TONE - 16  
Premere per impostare il tono.
- 7** Tasto TIME DISPLAY - 19  
Premere per commutare la visualizzazione alla durata del CD.
- 8** Tasto DISPLAY - 19 - 21  
Premere per visualizzare il titolo o l'orario.
- 9** Tasto CLEAR/DELETE - 29  
Premere per annullare i brani programmati del CD.
- 10** Tasto SLEEP - 33  
Premere per impostare sleep timer.
- 11** Tasto SOUND - 16  
Premere per selezionare EX.BASS.
- 12** Tasto MUTE - 16  
Premere per silenziare temporaneamente il suono.
- 13** Tasti numerici  
Premere per selezionare i brani CD e le stazioni radio preselezionate. - 18 - 20
- 14** Tasto P.MODE - 28  
Premere per la riproduzione programmata del CD.  
Tasto RANDOM - 31  
Premere per ripetere la riproduzione.  
Tasto REPEAT - 30  
Premere per riprodurre i brani in ordine casuale.
- 15** Tasto PTY - 25  
Usare al momento di verifica del tipo di programma.

**Funzionamento di base nel modo di impostazione**

Le impostazioni e le regolazioni si eseguono usando il tasto **MODE**.

Premere il tasto **MODE** per introdurre il modo di impostazione. Eseguire le impostazioni con i tasti ◀◀ e ▶▶. Usare il tasto **ENTER** per immettere le impostazioni.



- Quando si preme il tasto **MODE** seguito dai tasti ◀◀ e ▶▶, il display cambia nel modo seguente.

"TIMER SET"

"AUTO MEMORY"

(Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)

"AUX INPUT"

(Solo se viene scelto l'ingresso AUX)

"BALANCE"

"A.P.S. SET"

"DISPLAY SET"

"TIME ADJUST"

- L'impostazione seguente a ">" rappresenta la voce selezionata.

Esempio: Quando è selezionato "ON"

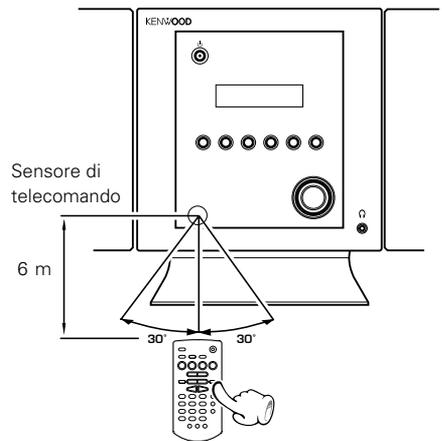


- Se non viene eseguita nessuna operazione per 20 secondi o più, il modo di impostazione viene automaticamente annullato. (esclusi TIME ADJUST e TIMER SET)

**Funzionamento**

Dopo aver inserito la spina del cavo di alimentazione di quest'unità, premere il tasto dell'unità di telecomando per attivare il sistema. Quando il sistema è attivato, premere il tasto della funzione da comandare.

- Quando occorre premere più di un tasto del telecomando uno dopo l'altro, premere i tasti con precisione, con un intervallo di 1 secondo tra un tasto e l'altro.

**Raggio operativo (approssimativamente.)****Sostituzione della batteria dell'unità di telecomando**

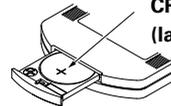
Utilizzare una batteria a bottone (CR2025) disponibile in commercio.

- Inserire qualcosa di sottile, come ad esempio una graffetta per carta, nel foro ① ed estrarre il vassoio della batteria.



- Sostituire la batteria vecchia con una nuova.

**CR2025**  
(lato +)



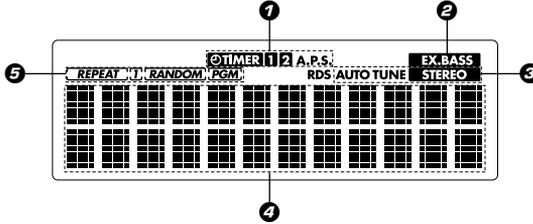
Caricare la batteria nella direzione corretta.



- La batteria fornita è progettata per l'uso nel controllo del funzionamento, e la sua durata di esercizio può essere breve.
- Quando la distanza controllabile con il telecomando diviene breve, sostituire la batteria con una nuova.
- Se il sensore di telecomando è esposto alla luce diretta del sole o a quella di una lampada fluorescente ad alta frequenza (tipo ad inverter, ecc.), il funzionamento potrebbe non essere corretto. In questo caso, cambiare la posizione di installazione per evitare che ciò accada.

# Display

I display mostrati in questo manuale sono soltanto delle approssimazioni. Essi potrebbero differire da ciò che viene realmente visualizzato sui display.



- ❶ Indicazioni Timer e A.P.S.
- ❷ Indicazione EX.BASS
- ❸ Indicazioni sintonizzatore

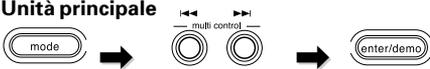
- ❹ Area per la visualizzazione di informazioni di testo
- ❺ Indicazioni di riproduzione

## Funzione di risparmio automatico d'energia

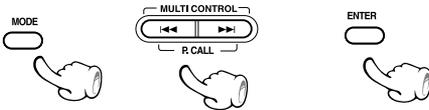
Quando l'unità è accesa e viene lasciata per 30 minuti senza mettere in funzione il CD, tramite questa funzione l'unità si spegne automaticamente. Ciò risulta utile quando vi dimenticate di spegnere l'unità. Questa funzione può essere attivata o disattivata dalle seguenti operazioni.

### ❶ Selezionare "A.P.S. SET".

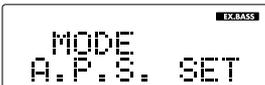
Unità principale



Unità di telecomando



Usare i tasti ◀◀ e ▶▶ per selezionare "A.P.S. SET".



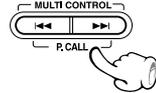
Mentre lampeggia "A.P.S. SET", premere il tasto **enter/demo**.

### ❷ Selezionare "ON" o "OFF".

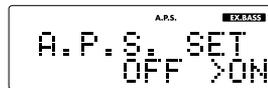
Unità principale



Unità di telecomando



Esempio: Quando è selezionato "ON"



### ❸ Immettere l'impostazione.

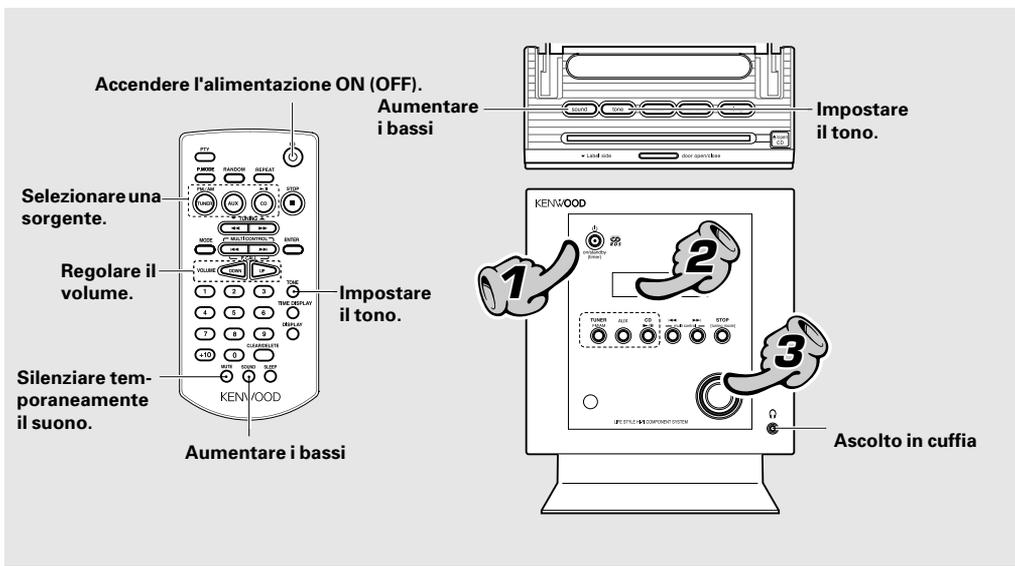
Unità principale



Unità di telecomando



- Mentre è attiva questa funzione, appare "A.P.S." sul display.
- Questa funzione è operativa solo quando l'ingresso è impostato a TUNER o AUX e il volume è a 0 o reso silenzioso.



## 1. Portare il tasto su ON.

Premendo il tasto  ad unità accesa la si porta nel modo di attesa.

- Premendo il tasto **TUNER FM/AM, CD ▶/||** o **AUX** si fa anche accendere l'unità e si dà inizio alla riproduzione (ricezione) del segnale dell'ingresso scelto (operazione con un solo tasto).
- Quando l'ingresso CD viene scelto mentre il disco o nastro corrispondente è già caricato, la riproduzione inizia immediatamente.



## 2. Selezione dell'uscita desiderata.

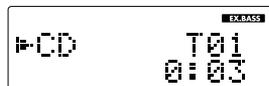
**CD** 

**TUNER (Programmi radiofonici)** 

**AUX (Ingresso esterno)**  [Regolazione del livello di ingresso AUX]

- Premendo il tasto **TUNER FM/AM, CD ▶/||** o **AUX** si sceglie l'ingresso di segnale corrispondente.

Ogni volta che si preme il tasto **TUNER FM/AM**, la ricezione radio cambia tra FM e AM.



Quando è stato selezionato un CD.

**Esempio:**  
Per scegliere l'ingresso del lettore CD



Il volume diminuisce  Il volume aumenta

## 3. Regolazione del volume.

- Il display mostra un valore di riferimento.
- Dall'unità di telecomando, premere i tasti **VOLUME UP** e **DOWN**.

VOLUME 20

Indicazione del volume

## Ascolto con la cuffia

Inserire lo spinotto della propria cuffia nella presa per la cuffia.



- È possibile il collegamento di una cuffia con spinotto mini stereo.
- I suoni da tutti gli altoparlanti vengono eliminati.

## Per togliere l'audio temporaneamente MUTE (Silenziamento)

Solo dall'unità di telecomando

MUTE



Lampeggia durante il silenziamento

- Premere di nuovo per ripristinare il livello di volume d'origine.
- Quando il volume viene cambiato anche questo viene cancellato.

## Regolazione dei toni

Le bande di frequenza più bassa e più alta possono essere regolate indipendentemente.

### 1 Scegliere la banda di frequenza.

Unità principale



Unità di telecomando



Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

1 **BASS** 0

Regolazione dei bassi "BASS" (basse frequenze)

2 **TREBLE** 0

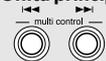
Regolazione degli acuti "TREBLE" (alte frequenze)

3 Visualizzazione iniziale

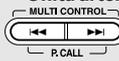
(Andare al passo 2 della procedura entro 20 secondi.)

### 2 Regolare.

Unità principale



Unità di telecomando

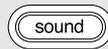


(Per regolare le altre bande di frequenza, ripetere le fasi 1 e 2.)

- I livelli di "BASS" e "TREBLE" possono venire regolati in due fasi all'interno della gamma che va da -8 a +8.
- Le funzioni TONE e EX.BASS non possono essere attivate contemporaneamente.

## Aumento dei bassi (funzioni EX. Bass)

Unità principale



Unità di telecomando

SOUND



Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

1 "EX.BASS" si illumina

EX.BASS

I suoni di bassa frequenza vengono incrementati.

Appare sul display "EX.BASS ON".

2 "EX. BASS" si spegne

Il suono viene incrementato dal controllo TONE.

Appare sul display "SOUND MODE OFF".

- Le funzioni TONE e EX.BASS non possono essere attivate contemporaneamente.

## Impostare il bilanciamento (funzione BALANCE)

Questa funzione bilancia il suono tra i diffusori sinistro e destro.

### 1 Premere il tasto mode.

Unità principale



Unità di telecomando



### 2 Usare <<< e >>> per selezionare "BALANCE" e premere il tasto enter/demo.

Unità

principale



<<<

>>>

multi control



Unità di telecomando



<<<

>>>

R. CALL

ENTER



### 3 Usare <<< e >>> per impostare il bilanciamento e premere il tasto enter/demo.

Unità

principale



<<<

>>>

multi control



Unità di telecomando



<<<

>>>

R. CALL

ENTER





**Dare inizio alla riproduzione / Per mettere in pausa la riproduzione**

Unità principale Unità di telecomando



- Ad ogni pressione, il CD viene alternativamente riprodotto e messo in pausa.

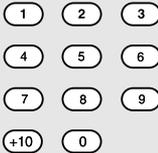
**Per arrestare la riproduzione**

Unità principale Unità di telecomando

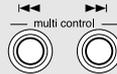
**Riproduzione a partire dal brano desiderato**

Solo dall'unità di telecomando

Selezionare il No. di brano desiderato.

**Premere i tasti numerici come indicato sotto...****Per selezionare il brano No. 12: +10, 2****Per selezionare il brano No. 40: +10, +10, +10, +10, 0****Per saltare dei brani**

Unità principale Unità di telecomando



Per saltare dei brani all'indietro  
Per saltare dei brani in avanti  
Per saltare dei brani all'indietro  
Per saltare dei brani in avanti

- Il brano nella direzione del tasto premuto viene evitato ed il brano scelto viene riprodotto dall'inizio.
- Se viene premuto il tasto **◀◀** una volta durante la riproduzione, il brano viene riprodotto nuovamente dall'inizio. Per passare ad un brano precedente a quello attuale, premere rapidamente il tasto **◀◀**.
- I brani possono essere saltati premendo i tasti **◀◀** o **▶▶** anche se il CD non è in riproduzione. In questo caso, la riproduzione inizia automaticamente dal punto raggiunto.

**Togliere il CD**

Solo unità principale



- Se lo sportello è chiuso, si apre e viene espulso il CD dal lettore.

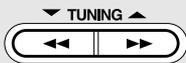
Se si preme di nuovo il tasto **▲/open CD** il CD si solleva ulteriormente. Se risulta difficoltoso prendere il CD, come può accadere per i dischi CD da 8 cm, si rivela utile premere due volte il tasto **▲/open CD**.

Non lasciare lo sportello aperto per un periodo di tempo prolungato. Per chiudere lo sportello, premere il tasto **door open/close**. È possibile chiudere lo sportello anche se è presente un CD nel vano. Tuttavia, quando si preme il tasto **▲/open CD** due volte e il CD è espulso, lo sportello non si chiude neanche premendo il tasto **door open/close**. Rimuovere il CD dal vano e chiudere lo sportello.

**Indicazione del tempo sul lettore di CD**

Solo dall'unità di telecomando

Ricerca all'indietro



Ricerca in avanti



- Portare in posizione premuta uno dei tasti durante la riproduzione. La riproduzione normale riprende dal punto in cui il tasto viene rilasciato.

Non usare dischi CD con etichette applicate. In questo modo si possono causare inconvenienti.

Non usare dischi CD di forma irregolare (a stella, cuoriforme, a scheda ecc.), dischi CD fessurati o deformati, oppure dischi CD con stabilizzatori di protezione. Questi tipi di dischi CD possono causare inconvenienti.

Questo componente stereo effettua la scansione ottica per leggere il contenuto dei dischi CD; per tale motivo con esso non possono essere usati i dischi CD trasparenti.



## Indicazione del tempo sul lettore di CD

Ad ogni pressione del tasto TIME DISPLAY i contenuti visualizzati cambiano.

Solo dall'unità di telecomando

TIME DISPLAY



- Durante la riproduzione ripetuta di un singolo brano o la riproduzione causale, vengono visualizzate le sole informazioni sul tempo ① e ②.
- Nel modo di programmazione, l'indicazione ③ mostra il tempo trascorso dell'intero programma e quella ④ il tempo rimanente dell'intero programma.
- Quando il tempo visualizzato è pari o inferiore a 1.000 minuti, viene visualizzata l'indicazione "--:--".

① Tempo trascorso del brano in riproduzione



② Tempo rimanente del brano in riproduzione



③ Tempo trascorso dell'intero disco



④ Tempo rimanente dell'intero disco



## Commutazione del display

Ogni volta che si preme il tasto DISPLAY, cambia il contenuto del display.

Solo dall'unità di telecomando

DISPLAY



- Con i normali dischi CD (dischi che non supportano CD-TEXT), ogni volta che si preme il tasto DISPLAY, il contenuto del display cambia tra ① e ②.
- Quando la riproduzione è ferma, l'indicazione del titolo rappresenta il titolo del disco, mentre durante la riproduzione viene visualizzato il titolo del brano.
- Quando sul display appare "CHECK DISC", il contenuto del display non può essere commutato. → 42

① Indicazione della durata del lettore CD

② Indicazione del titolo (Solo per i dischi CD che supportano CD-TEXT)

③ Indicazione dell'orario



## Indicazioni del titolo sui dischi che supportano CD-TEXT

Questa unità può visualizzare le informazioni di testo di dischi CD-TEXT che contengono titoli in alfabeto o numeri. Se come sorgente d'ingresso è stata selezionata CD, e nel lettore è stato caricato un disco CD-TEXT, sul display appare il titolo del disco. Se il titolo è troppo lungo per essere inserito nel display, esso scorre attraverso il display.

Quando viene riprodotto un disco CD-TEXT, appare sul display il titolo del brano corrente.

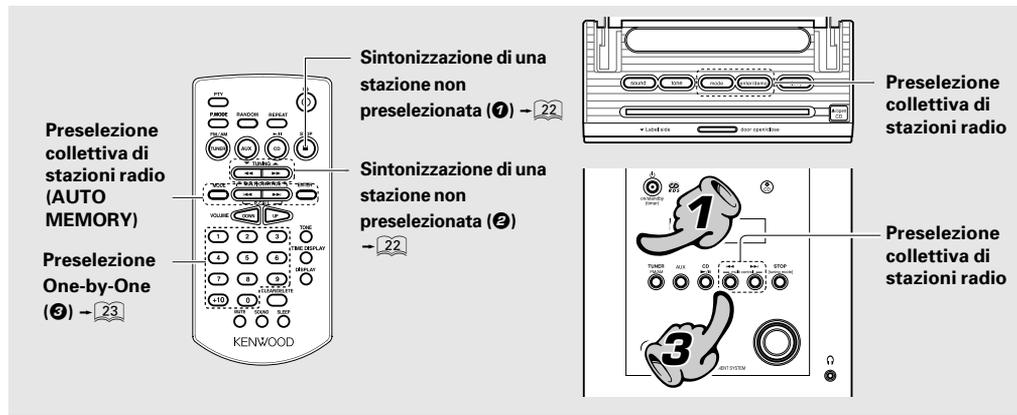
Indicazione del titolo



- Con alcuni dischi CD-TEXT i titoli non vengono visualizzati. Se il disco contiene più di 1.536 caratteri, appare "TEXT FULL" sul display.

# Ricezione di stazioni radio

Premendo il tasto TUNER / FM / AM l'unità si accende automaticamente ed entra nella condizione di ricezione radio.



## 1. Scegliere l'ingresso del sintonizzatore.

Ciascuna pressione del tasto TUNER FM/AM cambia la banda nel modo seguente.  
**FM ↔ AM**

## 2. Preselezionare una stazione radio in memoria

**Preselezione collettiva di stazioni radio (AUTO MEMORY) - 21**

Seguire la procedura vista in "Preselezione collettiva di stazioni radio" per preselezionare automaticamente le stazioni radio ricevibili nella vostra area di residenza.

- Una volta che le stazioni sono state memorizzate con AUTO MEMORY (funzione di memorizzazione automatica), non si richiede più di ripetere questa procedura la volta successiva che si ascolta la radio. Tuttavia, quando vi spostate in un altro luogo in cui le frequenze delle stazioni radio sono differenti, si dovrà eseguire di nuovo l'impostazione delle stazioni.

**Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni) - 23**

Una stazione può venire messa in sintonia anche se non è preselezionata. Per dettagli, consultare la sezione "Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (sintonizzazione Automatica, sintonizzazione Manuale)". - 22

## 3. Sintonizzazione (Richiamo delle Preselezioni).

- Se le stazioni radio sono già state memorizzate con AUTO MEMORY (funzione di memorizzazione automatica) o con la preselezione manuale, selezionare una stazione usando il tasto ◀◀ ▶▶. Ogni pressione dello stesso tasto consente di spostarsi progressivamente nelle stazioni preselezionate.
- Quando si riceve una stazione si illumina l'indicatore Tuning. Si illumina durante la ricezione stereo.



**Premere ▶▶ per l'ordine : P1 → P2 → P3 ... P38 → P39 → P40 → P1...**

**Premere ◀◀ per l'ordine : P40 → P39 → P38 ..... P3 → P2 → P1 → P40.....**

- Quando un tasto viene tenuto premuto, le stazioni preselezionate vengono saltate ad un intervallo di 0,5 secondi.
- Per scegliere una stazione preselezionata col telecomando, usare il tasto ◀◀ P.CALL ▶▶ tasti numerici.

**Sequenza per premere i tasti numerici**

Per immettere "12" ..... +10, 2

Per immettere "20" ..... +10, +10, 0

- Quando prestabilisce la radiodiffusione di RDS è selezionata, il nome della stazione appare sul display.



## Preselezione collettiva di stazioni radio (AUTO MEMORY)

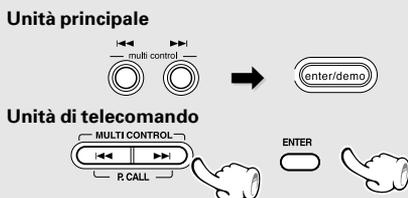
### 1 Scegliere l'ingresso del sintonizzatore.



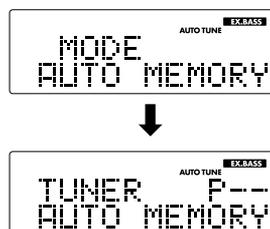
### 2 Premere il tasto mode.



### 3 Usare <<< e >>> per selezionare "AUTO MEMORY" e premere il tasto enter/demo.



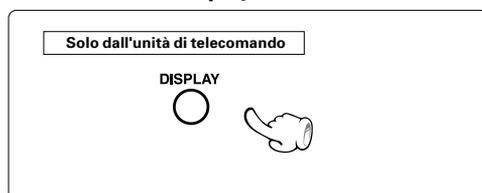
Possono essere memorizzate fino a 40 stazioni.



- Per l'uso della funzione RDS, le stazioni devono essere memorizzate tramite AUTO MEMORY.
- Durante la preselezione automatica, è data la priorità alle stazioni RDS. Se dopo la preselezione è presente della memoria rimanente, questa unità continua la regolare preselezione delle stazioni FM e AM.
- Preselezionare con l'impostazione manuale le stazioni radio che non possono essere scelte con la preselezione automatica.

- 23

## Commutazione del display



**Ogni volta che si preme il tasto DISPLAY, il display cambia nel modo seguente.**

- PS (Nome Program Service) → Frequenza → Orologio
- L'indicazione PS viene visualizzato quando si seleziona una stazione radio RDS preselezionata.

**Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (sintonizzazione Automatica, sintonizzazione Manuale)**

Scegliere il modo di sintonizzazione a seconda delle condizioni di ricezione.

Se la ricezione è buona: Sintonizzazione automatica

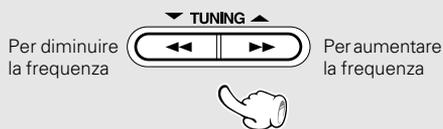
Se la ricezione è scadente: Sintonizzazione manuale

**1** Selezionare la sintonizzazione automatica o manuale.

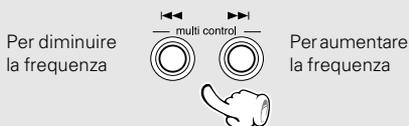


**2** Mettere in sintonia una stazione.

**Unità di telecomando**



**Unità principale**



- Nel modo MANUAL, le stazioni in FM sono ricevute in mono.

**Ad ogni pressione il modo cambia alternativamente.**

- ① **Sintonizzazione automatica**: ('AUTO TUNE' acceso)  
Ricezione stereofonica
- ② **Sintonizzazione manuale**: ('AUTO TUNE' non acceso)  
Ricezione monofonica

- Normalmente, usare il modo (Sintonizzazione automatica e ricezione stereofonica).

**Unità di telecomando**

**Sintonizzazione automatica:**

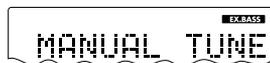
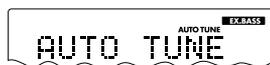
La stazione preselezionata successiva può venire ricevuta automaticamente ogni volta che il tasto **TUNING** (▲ o ▼) viene premuto.

**Sintonizzazione manuale:**

Premere più volte il tasto **TUNING** (▲ o ▼) sino a ricevere la stazione desiderata. Essa può venire raggiunta anche mantenendo premuto il tasto **TUNING** (▲ o ▼) sino a trovarla.

**Unità principale**

**Mentre appare sul display "AUTO TUNE" o "MANUAL TUNE", usare i tasti ◀◀ e ▶▶ per selezionare le stazioni.**



- Se non appare sul display "AUTO TUNE" o "MANUAL TUNE", premere di nuovo il tasto **STOP/[tuning mode]** per selezionare una stazione.

**Sintonizzazione automatica**

La stazione preselezionata successiva può venire ricevuta automaticamente ogni volta che il tasto ◀◀ o ▶▶ viene premuto.

**Sintonizzazione manuale**

Premere più volte il tasto ◀◀ o ▶▶ sino a ricevere la stazione desiderata. Essa può venire raggiunta anche mantenendo premuto il tasto ◀◀ o ▶▶ sino a trovarla.

**Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni)**

Solo telecomando

- ① Eseguire la procedura vista in "Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (sintonizzazione Automatica, sintonizzazione Manuale)" e ricevere una stazione da preselezionare.

- ② Premere il tasto ENTER durante la ricezione.

Unità di telecomando

ENTER



Unità principale

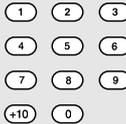


(Procedere con la fase ③ mentre l'indicatore "MEMORY" è acceso.)

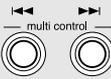
- ③ Selezionare uno dei numeri da 1 a 40 preselezionati.

Unità di telecomando

MULTI CONTROL



Unità principale



- ④ Premere di nuovo il tasto ENTER.

Unità di telecomando

ENTER



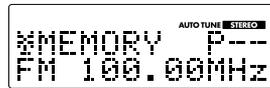
Unità principale



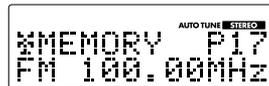
(Ripetere le fasi ①, ②, ③ e ④ per preselezionare le altre stazioni.)

Possano essere memorizzate fino a 40 stazioni.

- Per memorizzare una stazione RDS, attendere che appaia sul display il nome della stazione prima di eseguire il passo ②.



Si accende "MEMORY" (per circa 20 sec.)



- Se sotto lo stesso numero vengono preselezionate più stazioni, la memoria precedente viene coperta con i contenuti dell'ultima memoria.

**Sequenza per premere i tasti numerici**

Per immettere "12"..... +10, 2

Per immettere "20"..... +10, +10, 0

RDS è un sistema che trasmette informazioni utili (sottoforma di dati digitali) per le trasmissioni radiofoniche FM, assieme ai segnali della trasmissione. I sintonizzatori e ricevitori progettati per la ricezione RDS possono estrarre le informazioni dai segnali del programma radiofonico, per l'uso con varie funzioni, come ad esempio la visualizzazione automatica del nome della stazione.

## Prima di usare il sistema RDS

Per la ricezione delle stazioni RDS, per la preselezione delle stazioni deve essere usata la funzione di automemorizzazione. - [21]

### Questa unità possiede le seguenti funzioni RDS :

#### Display PS (Nome Programma) Display :

Quando vengono ricevuti segnali RDS, la funzione PS visualizza automaticamente il nome della stazione trasmittente.

#### Ricerca PTY (Identificazione Tipo Programma)

: - [25]

Designando il tipo di programma (cioè il genere della trasmissione) delle trasmissioni FM che si desidera ascoltare, l'unità esegue automaticamente la ricerca in tutti i canali trasmessi.



L'indicatore "RDS" si illumina quando viene ricevuto il segnale di una stazione RDS.

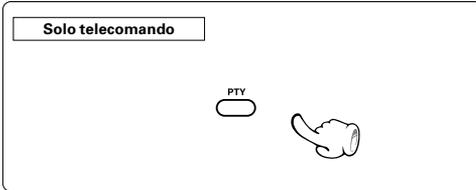
- Alcune funzioni potrebbero non essere fornite oppure potrebbero avere nomi diversi a seconda dei paesi o delle aree.

## Ricerca di un tipo di programma desiderato (ricerca PTY)

Specificando il tipo di programma (genere) che si desidera ascoltare, il sintonizzatore ricerca automaticamente una stazione che sta trasmettendo correntemente un programma del tipo specificato. Tuttavia, se la stazione non è stata selezionata con l'auto-memorizzazione, lampeggerà la scritta "NO DATA" invece del tipo di programma (genere) e non sarà possibile una ricerca PTY.

Impostare la banda di ricezione su FM. Preselezionare le stazioni RDS con la funzione di memorizzazione automatica. 

### 1 Impostare il modo PTY.

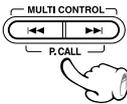


Il tipo del programma viene visualizzato quando i segnali della trasmissione RDS vengono ricevuti. Quando dei dati PTY non vengono trasmessi oppure quando la stazione non è una stazione RDS, il display visualizza l'indicazione "NONE".

### 2 Selezionare il tipo di programma desiderato.

La tabella dei tipi di programma a destra può esservi molto utile.

Scelta con i tasti ◀◀ o ▶▶.



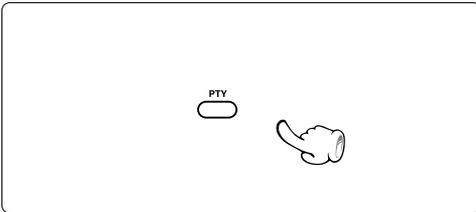
La scelta va fatta ad indicatore "PTY".

Il tipo di programma desiderato può essere scelto da 29 tipi con i tasti ◀◀ o ▶▶. Premere il tasto e liberarla quando il tipo desiderato programma è visualizzato.

Tabella tipi di programma

Tasti ◀◀, ▶▶	Nome tipo programma	Display
◀◀ <b>BASSO (DOWN)</b> ↑ ↓ <b>ALTO (UP)</b> ▶▶	Musica Pop	POP M
	Musica Rock	ROCK M
	Musica leggera	EASY M
	Orchestra	LIGHT M
	Pieno orchestrale	CLASSICS
	Musica varia	OTHER M
	Notiziario	NEWS
	Ascolto generale	AFFAIRS
	Informazioni	INFO
	Sport	SPORT
	Educativo	EDUCATE
	Drammatico	DRAMA
	Culturale	CULTURE
	Scientifico	SCIENCE
	Vario	VARIED
	Le condizioni del tempo	WEATHER
	Finanza	FINANCE
	Programmi per ragazzi	CHILDREN
	Affari sociali	SOCIAL
	Religione	RELIGION
	Ingresso telefonico	PHONE IN
	Viaggio	TRAVEL
	Piacere	LEISURE
	Musica Jazz	JAZZ
	Country music	COUNTRY
	Musica nazionale	NATION M
	Musica di una volta	OLDIES
	Musica popolare	FOLK M
	Documentari	DOCUMENT

### 3 Avviare la ricerca.



- Il suono non viene emesso mentre "PTY" lampeggia.
- Quando un tipo di programma non viene trovato, l'indicazione, "NO PROGRAM" viene visualizzata ed il display ritorna alla sua condizione originale.
- Quando un programma del tipo desiderato viene trovato, l'unità inizia a ricevere. Il display del tipo di programma ritorna al display del canale di trasmissione temporaneamente.

#### Cambiamento del tipo di programma :

Ripetere le fasi da **1**, **2**, **3**.

Quando si ricerca una stazione trasmettente di musica rock

Display mentre il sintonizzatore è in fase di ricerca.



Display nome canale programma.

Quando si riceve una stazione.

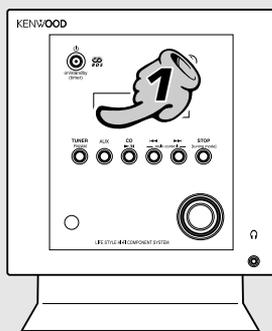
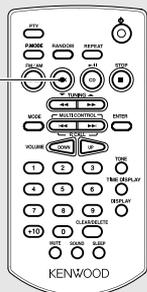


Display nome canale trasmesso.

# Ascolto di segnale proveniente dal terminale AUX

Premendo il tasto AUX si attiva l'alimentazione.

Impostare l'ingresso al canale ausiliario.

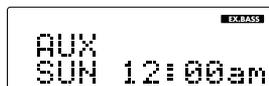


AUX



## 1. Lettura dall'apparecchiatura collegata.

Premere il tasto AUX.



## 2. Lettura dall'apparecchiatura collegata

Per regolare il livello di ingresso, vedere "Regolazione del livello di ingresso AUX" riportato di seguito.

### Regolazione del livello di ingresso AUX

Regola il livello di ingresso dell'apparecchiatura esterna (deck video, ecc.) collegata al terminale d'ingresso AUX. Fare sì che il volume del segnale ricevuto dal terminale AUX sia ad un livello equivalente a quello del CD.

- 1 Premere il tasto mode per introdurre il modo di impostazione. Quindi, usare i tasti ◀◀ e ▶▶ per selezionare "AUX INPUT" e premere il tasto enter/demo.

Unità principale



Unità di telecomando



premere il tasto **enter/demo** mentre sul display lampeggia "AUX INPUT".

- 2 Usare i tasti ◀◀ e ▶▶ per selezionare il livello di ingresso.
- 3 Premere il tasto enter/demo.

Ogni volta che si preme il tasto ◀◀ e ▶▶, il display cambia nel modo seguente.

"TIMER SET"  
"AUX INPUT"  
"BALANCE"  
"A.P.S. SET"  
"DISPLAY SET"  
"TIME ADJUST"

- È possibile la regolazione nella gamma da -3 to +3.

# Varie caratteristiche di riproduzione di CD

## Ascolto nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)

Utilizzare la seguente procedura per programmare i brani prescelti nella sequenza desiderata. (fino a 32 brani)  
Il funzionamento è realizzato dal telecomando.

Selezionare l'ingresso CD. Azionare quando è fermo.

### 1 Selezionare modo "PGM".

Premere il tasto P.MODE.

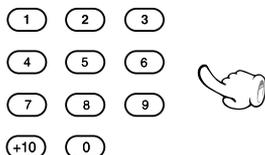


"PGM" si illumina



### 2 Selezionare i numeri di brano nell'ordine con cui si desiderano vengano riprodotti.

#### 1 Selezionare il brano.



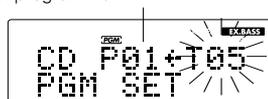
(Andare al passo 2 della procedura entro 20 secondi.)

#### 2 Confermare la selezione.



(Per selezionare più brani, ripetere le fasi 1 e 2.)

Numero di sequenza del programma      Selezione di brani



#### Sequenza per premere i tasti numerici

Per selezionare il brano No. 12 : +10, 2

Per selezionare il brano No. 40 : +10, +10, +10, +10, 0

- I brani possono essere selezionati usando i tasti ◀◀ e ▶▶.
- Si possono programmare fino a 32 brani. Quando viene visualizzato "PGM FULL", non è possibile programmare altri brani.
- Quando viene immesso un No. di brano, il brano viene aggiunto alla fine del programma esistente.
- Se la durata totale di un programma di brani da CD supera i 1.000 minuti, l'indicazione del tempo sul display è "-- : -".
- Se nel passo 1, viene selezionato il numero del brano errato, premere il tasto STOP e rifelezionare un brano. Per modificare il programma dopo il passo 2, eseguire come viene spiegato in "Per cancellare un brano programmato". → [29]

### 3 Dare inizio alla riproduzione.

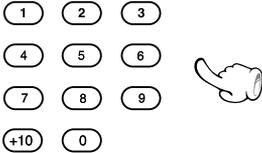


- I brani vengono riprodotti nell'ordine in cui erano stati programmati, vale a dire secondo i numeri di programmazione.
- Premendo il tasto ◀◀ una volta durante la riproduzione, il brano che si sta ascoltando ricomincerà dall'inizio. Per passare ad un brano che preceda il brano in corso premere il tasto ◀◀ due volte ripetutamente.
- Premendo il tasto ▶▶ durante la riproduzione, si passerà al brano successivo in programma.

## Per aggiungere un brano ad un programma esistente

- ❶ Scegliere i numeri dei brani da aggiungere con i tasti numerici.

Premere stando nel modo di arresto



- ❷ Premere il tasto ENTER.



### Sequenza per premere i tasti numerici

Per selezionare il brano No. 12: +10, 2

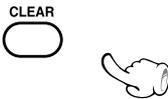
Per selezionare il brano No. 40: +10, +10, +10, +10, 0

- I brani possono essere selezionati usando i tasti ◀◀ e ▶▶.

- Si possono programmare fino a 32 brani. Quando viene visualizzato "PGM FULL", non è possibile programmare altri brani.
- Quando viene immesso un No. di brano, il brano viene aggiunto alla fine del programma esistente.

## Per cancellare un brano programmato

Premere stando nel modo di arresto

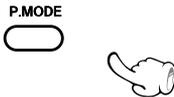


P10 è stato cancellato.

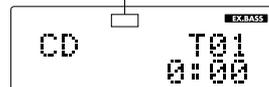
- Ogni volta che il tasto viene premuto, viene cancellato l'ultimo brano nel programma.

## Per cancellare un intero programma

Premere stando nel modo di arresto



"PGM" Si spegne



Il modo di programmazione viene cancellato quando l'unità viene spenta o il disco utilizzato per la programmazione viene espulso. Il programma stesso a sua volta viene cancellato.

## Riproduzione ripetuta

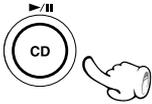
Potete ascoltare ripetutamente una pista favorita su tutte le piste in un disco. Il funzionamento è realizzato dal telecomando.

### Selezionare l'ingresso CD.

### Impostazione della ripetizione di un singolo brano

① Accertare che l'indicatore "PGM" non sia acceso.

② Riprodurre il brano da ripetere.

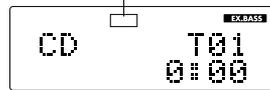


③ Scegliere "REPEAT 1".



- Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere preme-  
ndo il tasto **P.MODE** a unità ferma per cancellare il  
modo di programmazione.

Accertare che questo non sia acceso.



Ad ogni pressione viene cambiato il modo a ripetizione.

- ① "REPEAT 1" si illumina  
ripetizione singola
- ② "REPEAT" si illumina  
ripetizione totale
- ③ "REPEAT" si spegne  
La ripetizione viene disattivata



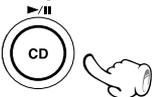
### Impostazione della ripetizione di un intero disco

① Accertare che l'indicatore "PGM" non sia  
acceso.

② Scegliere "REPEAT".

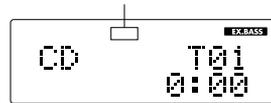


③ Dare inizio alla riproduzione.



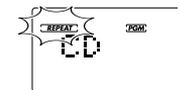
- Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere pre-  
mendo il tasto **P.MODE** a unità ferma per cancellare il  
modo di programmazione.

Accertare che questo non sia acceso.



Ad ogni pressione viene cambiato il modo a ripetizione.

- ① "REPEAT 1" si illumina  
ripetizione singola
- ② "REPEAT" si illumina  
ripetizione totale
- ③ "REPEAT" si spegne  
La ripetizione viene disattivata



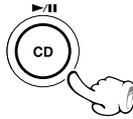
## Impostazione della ripetizione di brani scelti

1 Programmare la sequenza di brani seguendo i passi da 1 a 2 della procedura "Ascolto nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)". → 28

2 Scegliere "REPEAT".



3 Dare inizio alla riproduzione.



Ad ogni pressione viene cambiato il modo a ripetizione.

- 1 "REPEAT" si illumina: ripetizione totale
- 2 "REPEAT" si spegne: La ripetizione viene disattivata



- Vengono ripetuti tutti i brani selezionati.

## Per arrestare la riproduzione ripetuta

Premere il tasto REPEAT sino a che il modo di ripetizione viene disattivato.

- L'indicatore "REPEAT" si spegne e la riproduzione inizia nel modo attuale del lettore CD.

## Riproduzione di brani in ordine casuale (riproduzione casuale)

Con i titoli selezionati ogni volta a caso, la musica può essere ascoltata senza mai annoiarsi.

### Selezionare l'ingresso CD.

1 Accertare che l'indicatore "PGM" non sia acceso.

2 Premere il tasto RANDOM.



- Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto **P.MODE** a unità ferma per cancellare il modo di programmazione.

Accertare che questo non sia acceso.



Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

- 1 "RANDOM" Si illumina  
Riproduzione casuale
- 2 "RANDOM" Si spegne  
Riproduzione normale



- La riproduzione si arresta dopo che ciascun titolo è stato riprodotto una volta.
- La riproduzione casuale può essere ripetuta anche premendo il tasto **REPEAT**.

## Per selezionare un brano mentre ne è in riproduzione un altro



- Premendo il tasto ◀◀ si riporta la posizione di riproduzione all'inizio del brano in corso.

## Per cancellare la riproduzione casuale



- L'indicatore "RANDOM" si spegne e si arresta la riproduzione.

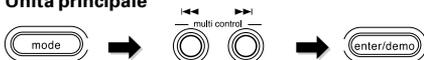
# Regolazione dell'orologio

Dato che l'orologio viene usato non solo per dare l'ora ma anche per il timer, esso deve sempre venire regolato in anticipo.

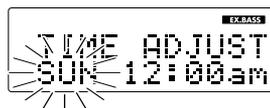
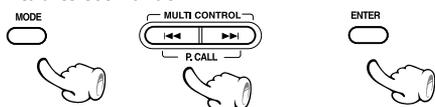
## 1 Attivare il modo di regolazione dell'orologio.

- 1 Premere il tasto mode.
- 2 Usare i tasti ◀◀ e ▶▶ per selezionare "TIME ADJUST" e premere il tasto enter/demo.

Unità principale



Unità di telecomando

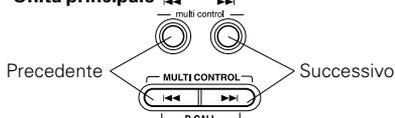


- Il giorno della settimana inizia a lampeggiare.

## 2 Impostare il giorno della settimana, le ore e i minuti.

- 1 Usare i tasti ◀◀ e ▶▶ per selezionare il giorno della settimana e quindi premere il tasto enter/demo.

Unità principale



Unità di telecomando



Unità principale



Unità di telecomando



- 2 Nella stessa maniera, impostare le ore e i minuti.

Esempio: Quando impostate alle ore 8:07 di Lunedì mattina



- Dopo l'impostazione e l'immissione del giorno della settimana, inizia a lampeggiare l'indicazione delle ore. Di seguito all'impostazione e l'immissione delle ore, inizia a lampeggiare l'indicazione dei minuti.
- Le ore sono visualizzate nell'orario espresso nelle 12 ore (am/pm). Le ore 12 di mezzogiorno vengono visualizzate come "12:00pm", mentre le ore 12 della mezzanotte vengono visualizzate come "12:00am".
- Se si commette un errore, ricominciare dall'inizio.
  
- Se l'ora esatta è stata regolata premendo il tasto **enter/demo**, il display mostra l'indicazione "COMPLETE".
- L'orologio incorporato mantiene l'orario per circa 3 minuti dopo che è stato scollegato l'alimentatore CA.
- In caso di interruzione della corrente, oppure se il cavo di alimentazione viene scollegato e ricollegato, reimpostare l'orario.
- Se il tasto **STOP** viene premuto nel modo di standby, l'ora esatta viene visualizzata per 8 secondi.

# Funzionamento col timer

## Timer di spegnimento automatico (SLEEP)

Trascorso il periodo di tempo specificato, l'unità viene spenta automaticamente.

### Riproduzione con il timer settimanale (PROG. 1, PROG. 2) -

Riproduzione della sorgente d'ingresso selezionata.

### Riproduzione con il timer settimanale AI (PROG. 1, PROG. 2) -

Quando inizia la riproduzione col timer, il livello di volume cresce gradualmente sino a raggiungere il livello di volume stabilito.

## Timer di spegnimento automatico (SLEEP)

Impostare il numero di minuti dopodiché l'unità viene spenta.

### Regolare l'orario.

Unità principale

sleep



Unità di telecomando

SLEEP



Il sistema è stato impostato in modo che il display venga automaticamente spento quando il timer di spegnimento automatico è in funzione.

- Ciascuna pressione fa aumentare il periodo di tempo registrato sul timer di 10 minuti. Il timer di spegnimento automatico può venire incrementato sino a 90 minuti.

10 → 20 → 30 ..... 70 → 80 → 90 → **Cancellare** → 10 → 20 .....

SLEEP

30

Durata fino allo spegnimento automatico

- Quando si preme il tasto **sleep**, la retroilluminazione del display diviene oscurata.
- Trascorso il periodo di tempo impostato, l'unità viene spenta automaticamente.
- Per controllare il tempo rimanente, premere il tasto **sleep** una volta mentre è attivo il timer sleep.

### Per cancellare

Spegnere l'unità oppure premere il tasto sleep fino a che viene cancellato il tempo per lo spegnimento automatico.

# Impostazione del programma del timer

Sia nel PROG. 1 che nel PROG. 2, i dati del timer che includono il periodo di operatività e i contenuti riprodotti possono essere programmati.

Regolare l'orologio prima di impostare il timer. - 32  
 Collegare l'apparecchiatura attinente con riferimento a "Collegamento di altri accessori" - 7

## 1 Eseguire i preparativi per la riproduzione

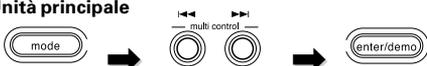
Per ascoltare CD	Per ascoltare la radio	Riproduzione dalla sorgente d'ingresso ausiliare source
È possibile solo la riproduzione normale.	Prima di questo occorre preselezionare la stazione radio. - 21 - 23	Impostare il timer per l'uso del componente collegato alle prese AUX.

- Possono venire fatte due impostazioni indipendenti del timer nei due programmi PROG. 1 e PROG. 2.
- Si raccomanda di impostare con un intervallo di almeno un minuto in modo da evitare la sovrapposizione degli orari di attivazione di PROG. 1 e PROG. 2.

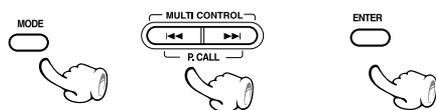
## 2 Impostare il numero di programmazione dell'impostazione del timer.

1 Premere il tasto mode per introdurre il modo di impostazione. Quindi, usare i tasti ◀◀ e ▶▶ per selezionare "TIMER SET" e premere il tasto enter/demo.

Unità principale



Unità di telecomando



2 Selezionare "PROG. 1 SET" o "PROG. 2 SET", e premere il tasto enter/demo.

Unità principale



Unità di telecomando

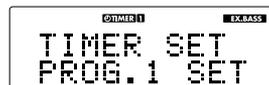


Ogni volta che si preme il tasto ◀◀ ▶▶, il display cambia nel modo seguente.

- "TIMER SET"
- "AUTO MEMORY"  
(Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)
- "AUX INPUT"  
(Solo se viene scelto l'ingresso AUX)
- "BALANCE"
- "A.P.S. SET"
- "DISPLAY SET"
- "TIME ADJUST"

Ogni volta che si preme il tasto ◀◀ ◀ ▶▶, il display cambia nel modo seguente.

- 1 "PROG. 1 SET" (⊙TIMER 1)
- 2 "PROG. 2 SET" (⊙TIMER 2)



- Quando un programma è già stato impostato per il timer scelto, l'impostazione vecchia viene cancellata da quella nuova.

### 3 Selezionare il timer del programma ON/OFF.

Selezionare "ON" o "OFF", e premere il tasto enter/demo.

Unità principale



Unità di telecomando



P. CALL



ENTER



- ① "ON": Attiva la funzione
- ② "OFF": Disattiva la funzione

- Se si seleziona "OFF", il tasto funzione ritorna sul modo normale.
- Se il timer del programma è già stato impostato e viene selezionato "OFF", il timer del programma viene annullato.

#### Per usare l'impostazione precedente del timer

L'impostazione precedente del timer appare all'inizio di ciascuna delle impostazioni riportate di seguito. Per non cambiare l'impostazione, premere solo il tasto enter/demo.

### 4 Selezionare i giorni della settimana per l'avvio del timer.

Selezionare i giorni della settimana e premere il tasto enter/demo.

Unità principale



Unità di telecomando



P. CALL



ENTER



Ogni volta che si preme il tasto ◀◀ o ▶▶, il display cambia nel modo seguente.

"EVERYDAY" (TUTTI I GIORNI) Il timer del programma rimane attivo finché non viene annullato.

- "MONDAY" (LUNEDÌ)
- "TUESDAY" (MARTEDÌ)
- "WEDNESDAY" (MERCOLEDÌ)
- "THURSDAY" (GIOVEDÌ)
- "FRIDAY" (VENERDÌ)
- "SATURDAY" (SABATO)
- "SUNDAY" (DOMENICA)

Dopo la selezione, l'impostazione avanza a "ONE TIME" o "EVERY WEEK" riportati al passo 5.

- "MON-FRI" (LUN-VEN)
- "TUE-SAT" (MAR-SAB)
- "SAT-SUN" (SAB-DOM)

Il timer del programma rimane attivo finché non viene annullato.

- Se per l'avvio del timer si seleziona una funzione di timer differente da quella per i giorni settimanali (da "MONDAY" a "SUNDAY"), avanzare al passo 5.

### 5 Selezionare "ONETIME" (unica) o "EVERY WEEK" (settimanale).

Selezionare "ONETIME" o "EVERY WEEK", e premere il tasto enter/demo.

Unità principale



Unità di telecomando



P. CALL



ENTER

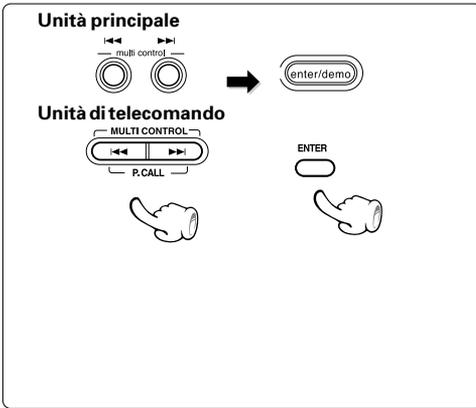


Ogni volta che si preme il tasto ◀◀ o ▶▶, il display cambia nel modo seguente.

- ① "EVERY WEEK": Il timer si avvia ogni settimana.
- ② "ONETIME": Il timer si avvia solo una volta e viene quindi annullato automaticamente.

Continua alla pagina seguente.

## 6 Impostare l'ora di accensione e quindi quella di spegnimento.



- L'orologio mostra l'orario del giorno nel sistema delle 12 ore.
- Per ogni orario di accensione (ON) e di spegnimento (OFF), immettere le "ore" e quindi alla stessa maniera immettere i "minuti".
- Se si commette un errore, premere il tasto **mode** e riprendere dalla fase **2**.

## 7 Eseguire l'impostazione desiderata.

- ① Usare i tasti **◀◀** e **▶▶** per selezionare "PLAY" o "AI PLAY", e premere il tasto **enter/demo**.

### Unità principale



### Unità di telecomando



- ② Usare i tasti **◀◀** e **▶▶** per impostare il volume di riproduzione e premere il tasto **enter/demo**.

### Unità principale



### Unità di telecomando



- ③ Usare i tasti **◀◀** e **▶▶** per selezionare la sorgente d'ingresso, e premere il tasto **enter/demo**.

### Unità principale



### Unità di telecomando



Ogni volta che si preme il tasto **◀◀** o **▶▶**, il display cambia nel modo seguente.

- ① "PLAY" (Riproduzione col timer)
- ② "AI PLAY" (Riproduzione col timer con aumento graduale del volume)

- Quando è selezionato "PLAY", la riproduzione col timer partirà al livello di volume impostato.
- Quando è selezionato "AI PLAY", la riproduzione col timer partirà a volume 0 aumentando sino al livello di volume impostato.
- Il volume corrente di ascolto non cambia.

Ogni volta che si preme il tasto **◀◀** o **▶▶**, il display cambia nel modo seguente.

- ① "PLAY TUNER" (Programmi radiofonici)
- ② "PLAY CD"
- ③ "PLAY AUX" (Ingresso esterno (video, ecc.))

- Quando si seleziona "PLAY CD", "PLAY AUX", premendo il tasto **enter/demo**, la timer-regolazione è completata e viene visualizzato "COMPLETE".

*Continua alla pagina seguente.*

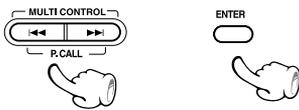
Solo quando è selezionato il sintonizzatore come sorgente d'ingresso

4 Usare i tasti ◀◀ e ▶▶ per scegliere una stazione radio preselezionata, e premere il tasto enter/demo.

Unità principale



Unità di telecomando

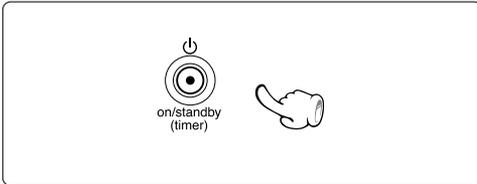


- Quando l'impostazione del timer viene completata premendo il tasto **enter/demo**, viene visualizzata l'indicazione "COMPLETE".



Per controllare o modificare il contenuto della prenotazione, riprendere l'operazione dall'inizio.

## 8 Portare l'unità nel modo di attesa.



- Quando l'unità entra nel modo di standby timer, l'indicatore on/standby (timer) si illumina in verde.
- Se viene a mancare la corrente o il cavo di alimentazione viene scollegato dopo che la prenotazione del timer ha avuto luogo, l'indicatore on/standby (timer) lampeggia di luce verde. In questo caso, l'impostazione dell'ora esatta deve venire ripresa dall'inizio.

## Per annullare il timer del programma

Eeguire i passi da 1 a 3, selezionando "OFF" al passo 3.

- Per controllare se il timer del programma sia ON (attivo) o OFF (disattivo), controllare se sono illuminati **TIMER 1** e **TIMER 2** mentre l'unità è accesa. Se risulta illuminato, quel timer è attivo.

# Regolazione del display e impostazione degli indicatori

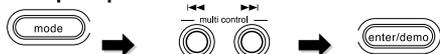
Con "CONTRAST" è possibile impostare il contrasto del display, con "BACK LIGHT" la luminosità del display, e con "LIGHT SET" la condizione di illuminazione dell'indicatore del tasto CD dell'unità principale.

## 1 Selezionare una voce di impostazione.

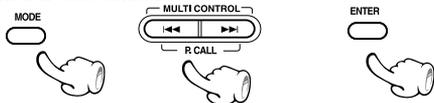
① Premere il tasto mode per introdurre il modo di impostazione. Quindi, premere ripetutamente il tasto ◀◀ o ▶▶ per selezionare "DISPLAY SET", e premere il tasto enter/demo.

② Premere ripetutamente il tasto ◀◀ o ▶▶ per selezionare la voce da impostare, e premere il tasto enter/demo.

Unità principale



Unità di telecomando



Ogni volta che si preme il tasto ◀◀ o ▶▶, il display cambia nel modo seguente.

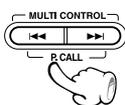
- ① "CONTRAST"  
Selezionare per impostare il contrasto del display.
- ② "BACK LIGHT"  
Selezionare per impostare la luminosità del display.
- ③ "LIGHT SET"  
Selezionare per impostare l'indicatore del tasto CD.

## 2 Effettuare l'impostazione.

Unità principale



Unità di telecomando

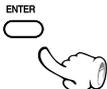


## 3 Immettere l'impostazione.

Unità principale



Unità di telecomando



### Quando è selezionato "CONTRAST"

Premendo il tasto ▶▶ si scurisce il display, mentre premendo il tasto ◀◀ lo si rischiarifica.

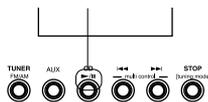
### Quando è selezionato "BACK LIGHT"

Selezionare tra "BACK LIGHT HIGH" (più chiaro) e "BACK LIGHT LOW" (più scuro).

### Quando è selezionato "LIGHT SET"

Selezionare tra "ON" e "OFF". Quando è selezionato "ON", l'indicatore del tasto CD lampeggia lentamente durante la riproduzione del CD. Quando è selezionato "OFF", l'indicatore del tasto CD si illumina stabilmente.

L'indicatore del tasto CD lampeggia o si illumina stabilmente.



## Manutenzione

### Manutenzione dell'unità

Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovessero sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito. Non usare **diluente, benzina, alcool**, ecc., dato che essi possono rovinarne le finiture.

### Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

## Riferimento

### Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura. In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora spenta e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata. Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:

Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad uno caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

### Funzione di protezione della memoria

#### Le seguenti informazioni rimangono memorizzate per circa un giorno dopo che si scollega il cavo di alimentazione dalla presa elettrica murale CA.

Sorgente d'ingresso  
Impostazione del volume  
Impostazione del livello d'ingresso AUX  
Impostazione TONE  
Impostazione TIMER  
Impostazione del contrasto e retroilluminazione del display  
Impostazione dell'indicatore del tasto CD dell'unità principale  
Impostazione della funzione automatica di risparmio energia.

- Relativo al sintonizzatore  
Stazioni radio preselezionate  
Impostazione del modo di sintonizzazione (sintonizzazione Automatica o sintonizzazione Manuale)

### Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento

**Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.**

- 1 Togliere il CD dall'unità.
- 2 Premere il tasto CD ►/II.

NO DISC

- 3 Attendere un poco e verificare che sul display appaia la scritta sopra indicata.
- 4 Attendere alcuni secondi e spegnere l'unità.

## Precauzioni riguardanti i dischi

### Manipolazione dei dischi

Tenere i dischi in modo da non toccare la superficie di riproduzione.



Adesivo

Non applicare carta o nastro adesivo né al lato dell'etichetta né al lato di riproduzione del disco.



### Pulizia



Se il disco si sporca, passarlo leggermente muovendosi radialmente dal centro verso l'esterno con un panno soffice e pulito in cotone.

### Conservazione

Se un disco non deve venire riprodotto, toglierlo dal lettore e rimetterlo nella sua custodia.

## Non tentare mai la riproduzione di dischi incrinati o deformati

Durante la riproduzione, il disco ruota ad alta velocità nel lettore. Per evitare possibili incidenti, è quindi opportuno non usare dischi incrinati o deformati o ancora spezzati ma riparati con nastro adesivo o colla. Non usate dischi non perfettamente circolari, dato che possono causare guasti.

## Dischi che possono venire riprodotti con quest'unità

CD da 12 e 8 cm, CD-R, CD-RW, e la porzione audio di dischi CDV, CD-G, CD-EG e CD-EXTRA. Usare dischi che corrispondano agli standard industriali IEC, ad esempio quelli che portano il marchio  sull'etichetta.

## Accessori per dischi

Gli accessori per dischi come lo stabilizzatore, il foglio protettivo, l'anello protettivo, ecc. comunemente in vendita non possono venire usati con questo sistema, perché superflui e possibile fonte di danni.

## Dischi trasparenti

Questo componente stereo effettua la scansione ottica per leggere il contenuto dei dischi CD; per tale motivo con esso non possono essere usati i dischi CD trasparenti.

# In caso di problemi

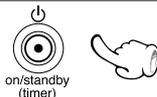
Ciò che a prima vista può sembrare un malfunzionamento, non sempre lo è. Prima di chiamare il servizio assistenza, procedere alle verifiche indicate nella tabella seguente.

## Operazione di inizializzazione

A causa del disinserimento della spina del cavo di alimentazione elettrica quando l'unità è accesa, o per altri fattori esterni, il microcomputer potrebbe incorrere in problemi di funzionamento (impossibilità operativa, visualizzazioni errate, ecc.). In questo caso, eseguire la seguente procedura per reiniziare il microcomputer e ripristinare le normali condizioni di funzionamento.

- Si prega di notare che la reiniziazione del microcomputer cancella i contenuti memorizzati e ripristina la condizione base di uscita dalla fabbrica.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete e quindi ricollegarlo tenendo premuto il tasto di immissione .



Dopo aver reiniziato il microcomputer, sul display apparirà la seguente scritta:

**INITIALIZE**

## Sezione Amplificatore/Altoparlanti

Problema	Rimedio
Non viene prodotto suono.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Collegare correttamente con riferimento a "Collegamento del sistema" → </li><li>● Regolare sul livello di volume richiesto. → </li><li>● Impostare il comando MUTE in posizione di disattivazione. → </li><li>● Disinserire lo spinotto della cuffia.</li></ul>
L'indicatore "on/standby (timer)" lampeggia in rosso e non viene attivata la produzione.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Interrompere l'uso dell'unità. Potrebbero esserci problemi interni. Spegnerne l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione e richiedere l'assistenza tecnica.</li></ul>
L'indicatore "on/standby (timer)" lampeggia di luce verde.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Regolare di nuovo l'ora esatta. → </li><li>● Impostare adeguatamente il timer ON/OFF. → </li></ul>
Non viene erogato suono dalla cuffia.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Inserire correttamente. → </li><li>● Regolare sul livello di volume richiesto. → </li></ul>
Non viene erogato suono dagli altoparlanti sinistro o destro.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Collegare correttamente con riferimento a "Cambio dei cavi dei diffusori". → </li></ul>
Il display dell'orologio lampeggia senza cambiare la cifra.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Regolare di nuovo l'ora esatta. → </li></ul>
Non è possibile il funzionamento col timer.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Regolare di nuovo l'ora esatta con riferimento a "Regolazione dell'orologio". → </li><li>● Impostare l'ora di attivazione e l'ora di disattivazione. → </li></ul>

## Sezione Sintonizzatore

Problema	Rimedio
Non è possibile la ricezione di stazioni radio.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Collegare le antenne. →  → </li><li>● Selezionare una banda. → </li><li>● Sintonizzare la frequenza della stazione desiderata. → </li></ul>
Interferenze cause di rumore.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Installare l'antenna per uso esterno in un posto distante dalla strada carrozzabile.</li><li>● Spegnerne l'apparecchio elettrico sospetto.</li><li>● Allontanare apparecchio TV e sistema cambiando posto d'installazione.</li></ul>
Dopo aver eseguito la preselezione automatica, premendo il tasto P.CALL non si possono ricevere le stazioni.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Eseguire di nuovo la preselezione automatica delle stazioni → </li><li>● Eseguire la preselezione manuale delle frequenze delle stazioni sintonizzabili. → </li></ul>

ITALIANO

## Sezione lettore di CD

Problema	Rimedio
Il CD non viene inserito nel lettore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Inserire il CD nel centro del vano CD. → </li> <li>● Questo componente stereo effettua la scansione ottica per leggere il contenuto dei dischi CD; per tale motivo con esso non possono essere usati i dischi CD trasparenti.</li> </ul>
Un CD viene inserito nel lettore ma non può essere riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Caricare il disco correttamente, con il lato etichettato rivolto verso la parte frontale.</li> <li>● Pulire il disco con riferimento a "<b>Precauzioni riguardanti i dischi</b>". → </li> <li>● Far riferimento a "<b>Avvertenza riguardante la condensa</b>" e far evaporare la condensa accumulatasi. → </li> </ul>
Il suono non viene riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Premere il tasto CD ►/II.</li> <li>● Pulire il disco con riferimento a "<b>Precauzioni riguardanti i dischi</b>". → </li> </ul>
Si verificano salti di suono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pulire il disco con riferimento a "<b>Precauzioni riguardanti i dischi</b>". → </li> <li>● Installare l'unità in un posto non soggetto a vibrazioni.</li> </ul>
Il display non commuta quando si preme il tasto DISPLAY.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il contenuto del display non cambia mentre appare "CHECK DISC" sul display. Vedere "Messaggi visualizzati e contromisure relative" riportato di seguito.</li> </ul>

## Unità di telecomando

Problema	Rimedio
Non è possibile il comando da telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sostituire con una batteria nuova. → </li> <li>● Adoperare l'unità all'interno del raggio di telecomando. → </li> </ul>

## Messaggi visualizzati e contromisure relative

Messaggio Visualizzato	Significato
CHECK DISC	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'informazione TOC (tabella dell'indice) non può essere letta.</li> <li>● Il disco non è caricato correttamente.</li> </ul>
PGM FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si è tentato di scegliere un 33° brano durante la programmazione di un CD. Possono essere programmati solo fino a 32 brani.</li> </ul>
READING	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'informazione TOC (tabella dell'indice) è in fase di lettura.</li> </ul>
TEXT FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il lettore CD sta cercando di visualizzare le informazioni di testo di un disco CD-TEXT che contiene più di 1.536 byte di informazioni di testo.</li> </ul>

## Unità principale

### Sezione Amplificatore

Potenza di uscita effettiva durante il modo di STEREO  
(1 kHz, 10 % T.H.D., a 6 Ω) ..... 5 W + 5 W

### Sezione sintonizzatore

#### Sezione sintonizzatore FM

Gamma di frequenze di sintonizzazione  
..... 87,5 MHz ~ 108 MHz

#### Sezione sintonizzatore AM

Gamma di frequenze di sintonizzazione  
..... 531 kHz ~ 1.602 kHz

### Sezione lettore di CD

Laser ..... A semiconduttori  
Sovra campionamento ..... 8 fs (352,8 Hz)  
Lunghezza onda laser ..... 760 - 800 nm  
Classe potenza laser ..... Classe 1 (IEC)  
Conversione D/A ..... 1 Bit  
Wow e flutter ..... Inferiore al limite misurabile

### Generalità

#### Alimentazione

Adattatore AC (W09-1299)

..... 10V DC (110 ~ 240 V AC, 50/60 Hz)

Consumo di energia in standby ..... Meno di 0,7 W

### Diffusori

Cassa ..... Tipo bass-reflex

Configurazione ..... 80 mm a cono

Impedenza ..... 6 Ω

Livello massimo d'ingresso ..... 10 W

### Dimensioni e peso

Dimensione massima esterna (Con i diffusori collegati)

..... Larghezza: 542 mm

Altezza: 218 mm

Profondità: 163 mm

Dimensione massima esterna (Solo unità principale)

..... Larghezza: 192 mm

Altezza: 218 mm

Profondità: 163 mm

Dimensione massima esterna (Con un solo diffusore)

..... Larghezza: 180 mm

Altezza: 180 mm

Profondità: 120 mm

Peso (Quando i diffusori sono collegati) ..... 4,8 kg

Peso (Solo unità principale) ..... 2,2 kg

Peso (Con un solo diffusore) ..... 1,3 kg



La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- In luoghi estremamente freddi (dove l'acqua congeli) potrebbe non essere possibile ottenere un rendimento sufficiente.

---

# KENWOOD

***Per vostra referenza***

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello \_\_\_\_\_ Numero di serie \_\_\_\_\_